

2023 HSC French Continuers Marking Guidelines

Section I — Listening and Responding

Question 1

Criteria	Marks
• Identifies why Benoît is annoyed	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Benoît is annoyed because he missed out on his favourite Music lesson to see the careers advisor, but she is away today.

Question 2

Criteria	Marks
• Identifies why the father insists on speaking to his daughter	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The father has to explain to his daughter that he needs to drive her to her work placement due to a public transport strike.

Question 3

Criteria	Marks
• Provides a sound explanation of the speaker's gratitude towards Benjamin	3
• Provides some explanation of the speaker's gratitude towards Benjamin	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

She is grateful to Benjamin because he helped her learn the French language and appreciate French culture. His support also enabled her to overcome her fears and/or to adapt to life in France and in high school.

Question 4

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of how likely it is that the <i>Canapés Dorés</i> company will be hired	3
• Demonstrates some understanding of how likely it is that the <i>Canapés Dorés</i> company will be hired	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Unlikely. The company is available to cater for the event; however, they cannot provide non-alcoholic drinks requested by the customer and can only provide wine. They cannot provide food suitable for her boss because he is allergic to tomatoes and does not like seafood.

Question 5

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

Sample answer:

B

Question 6

Criteria	Marks
• Summarises the main features of <i>Tropique</i>	4
• Demonstrates a sound understanding of the main features of <i>Tropique</i>	3
• Provides some details of the features of <i>Tropique</i>	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

- Security of the hotel rooms
- Activities and entertainment available to guests
- Buffet offering local cuisine

Question 7

Criteria	Marks
• Demonstrates a perceptive understanding of the extent to which Maëlla's attitude is justified with detailed reference to the text	5
• Demonstrates a thorough understanding of the extent to which Maëlla's attitude is justified with reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of the extent to which Maëlla's attitude is justified with some reference to the text	3
• Provides some understanding of the conversation	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Maëlla's attitude is unjustified because she does not take any responsibility for her actions/blames her parents for everything. She claims that her bad marks in Science are due to her parents giving her no time to study (as she has to do many chores). Yet, Marc says that she still finds time to go out with friends.

She blames her detention for being late to school on her parents as they don't drive her. She then unfairly accuses Marc of being a bad brother, despite his sound advice to go to bed early to wake up early.

Question 8

Criteria	Marks
• Demonstrates a perceptive understanding of the changes in Océane and Jean-Luc's profession	5
• Demonstrates a thorough understanding of the changes in Océane and Jean-Luc's profession	4
• Demonstrates a sound understanding of the changes in Océane and Jean-Luc's profession	3
• Provides some understanding of the interview	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Jean-Luc and Océane have experience working in childcare. Previously, men were not encouraged in this field / it was considered women's work, however it is now acceptable for men. Workdays used to be long (13 hours) but work hours are now capped (37 hours per week) and workers like Jean-Luc get two afternoons free per week. There used to be no paid leave / public holidays, but now workers do get annual leave. The pay used to be terrible, but now Jean-Luc considers it 'not bad'.

Section II — Reading and Responding

Part A

Question 9 (a)

Criteria	Marks
• Identifies why this forum is appropriate for Annie's post	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

It is appropriate because the title of the forum is 'To the parents' rescue' and Annie seeks advice on how to help her teenage son.

Question 9 (b)

Criteria	Marks
• Provides a thorough comparison of Alban's and Florian's opinions	4
• Provides a sound comparison of Alban's and Florian's opinions	3
• Demonstrates some understanding of Alban's and Florian's opinions	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Alban believes that Annie's son needs to grow up. He advises Annie to speak to her son frankly and tell him that he must change.

Although Florian agrees about the need to talk, he thinks that Annie's son should also be punished for being selfish eg headphones should be confiscated/he should be grounded.

Question 9 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a perceptive understanding of why Annie writes ' <i>la dernière explication s'avère perspicace et utile!</i> ' with detailed reference to the text	5
• Demonstrates a thorough understanding of why Annie writes ' <i>la dernière explication s'avère perspicace et utile!</i> ' with reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of why Annie writes ' <i>la dernière explication s'avère perspicace et utile!</i> ' with some reference to the text	3
• Provides some understanding of why Annie writes ' <i>la dernière explication s'avère perspicace et utile!</i> '	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

This means the last explanation turns out to be the most clear-sighted and useful. Annie doesn't want to upset her son and Laëticia is the only one to recognise the need for tact. She recommends that the mealtime fights need to stop as they affect everyone. She gives Annie practical advice, such as speaking to her son without intimidation or punishment, inviting him and his new boyfriend/girlfriend for a meal at home/to watch a movie together.

Question 10 (a)

Criteria	Marks
• Identifies why Denise Lambert was interviewed	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

She is the director of an eco-friendly fashion company and has won the 2023 Innovation Prize.

Question 10 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of what Denise Lambert is referring to when she says <i>'J'ai réagi contre cette situation'</i>	3
• Demonstrates some understanding of what Denise Lambert is referring to when she says <i>'J'ai réagi contre cette situation'</i>	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Denise has reacted against the environmental situation created by the fashion industry, eg the disposal of enormous amounts of plastics into the oceans and the large-scale water wastage/the associated carbon emissions.

Question 10 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Denise Lambert's philosophy is reflected in her business	4
• Demonstrates a sound understanding of how Denise Lambert's philosophy is reflected in her business	3
• Demonstrates some understanding of Denise Lambert's philosophy	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Denise says that we must always believe in what we do / know how to persevere while respecting the planet. She runs a business that has significantly reduced carbon emissions by using locally sourced materials. She overcame the difficulty of starting the business, producing thirty pairs of jeans per month by herself. Due to her commitment, she now has a team producing thirty pairs per day.

Question 10 (d)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a perceptive understanding of how Denise Lambert feels about the subject discussed with detailed reference to language and content 	5
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a thorough understanding of how Denise Lambert feels about the subject discussed with reference to language and content 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a sound understanding of how Denise Lambert feels about the subject discussed with some reference to language and content 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Provides some understanding of how Denise Lambert feels about the subject discussed with some reference to the text 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Provides some relevant information 	1

Sample answer:

Denise feels outraged that the fashion industry has done a lot of damage to the environment, and she uses an emotive adjective 'deplorable' to emphatically refer to this damage. She is disapproving of the fashion industry's disregard for the environment, and uses statistics like '93 billion cubic metres per year' to lend credibility to her stance. She feels passionate about the use of natural materials, demonstrated by her optimistic investment in research of alternative, natural fibres such as seaweed. She demonstrates pride in the fact that France is the biggest producer of flax in the world by using a rhetorical question to tease the curiosity of her audience: 'Did you know that France is the foremost producer of flax?'. Her feelings of commitment to live ethically are demonstrated by her use of the adverb 'sincerely' and/or the use of the idiom 'fashion victims'.

Answers could include:

She demonstrates personal conviction and dedication to reducing the fashion industry's production of carbon emissions, recognising that there is an increasing demand for eco-friendly products of good quality.

Her dedication to the cause of creating ecological clothes is demonstrated by her use of the expression 'I hung on!' when things were tough for her.

Her negative stance towards the pollution of the fashion industry is reinforced by her use of strong/emotive expressions such as 'to be wary of commercialisation'.

Section II — Reading and Responding

Part B

Question 11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates an excellent understanding of the whole text • Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	13–15
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a good understanding of the text • Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	10–12
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text • Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Attempts to structure relevant information and ideas 	7–9
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text • Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text 	4–6
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to isolated elements in the text • Uses single words or set formulae to express information 	1–3

Section III — Writing in French

Question 12

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">Writes effectively and appropriately in relation to the audience, purpose and context of the taskManipulates vocabulary, language structures and features authentically and creatively relevant to the task	5
<ul style="list-style-type: none">Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the taskDemonstrates a good understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	4
<ul style="list-style-type: none">Writes with some awareness of the audience, purpose and context of the taskDemonstrates some understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	2–3
<ul style="list-style-type: none">Produces some comprehensible language relevant to the task	1

Section III (continued)

Question 13

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Writes effectively and appropriately for the audience, purpose and context of the task • Manipulates language structures authentically and creatively relevant to the task • Sequences and structures ideas and information coherently and effectively 	10
<ul style="list-style-type: none"> • Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task • Demonstrates an excellent understanding of language structures relevant to the task • Sequences and structures ideas and information effectively 	8–9
<ul style="list-style-type: none"> • Writes with an understanding of the audience, purpose and context of the task • Demonstrates a good understanding of language structures relevant to the task • Organises some information and ideas 	6–7
<ul style="list-style-type: none"> • Presents some information, opinions or ideas relevant to the task • Demonstrates a rudimentary understanding of vocabulary and sentence structures • Attempts to organise information and ideas 	4–5
<ul style="list-style-type: none"> • Attempts to address the requirements of the task • Uses single words, set formulae and unrelated sentences to express information 	2–3
<ul style="list-style-type: none"> • Produces some comprehensible language relevant to the task 	1

2023 HSC French Continuers Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4

Written Examination

Section I — Listening and Responding

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	School life and aspirations — conversation	H3.1
2	2	Daily life/lifestyles — conversation	H3.3
3	3	Personal identity — speech	H3.5
4	3	Daily life/lifestyles — telephone conversation	H3.4
5	1	Leisure and interests — conversation	H3.5
6	4	Travel and tourism — speech	H3.2
7	5	School life and aspirations — conversation	H3.4
8	5	The world of work — radio interview	H3.5

Section II — Reading and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9 (a)	2	Relationships — discussion forum	H3.5
9 (b)	4	Relationships — discussion forum	H3.5
9 (c)	5	Relationships — discussion forum	H3.4
10 (a)	2	Current issues — interview	H3.1
10 (b)	3	Current issues — interview	H3.5
10 (c)	4	Current issues — interview	H3.5
10 (d)	5	Current issues — interview	H3.6

Section II — Reading and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11	15	Email and attachment — the young person's world – email	H2.1, H2.2, H2.3, H3.1, H3.3, H3.4, H3.5

Section III — Writing in French

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
12	5	Relationships — note	H2.1, H2.2, H2.3
13 (a)	10	School life and aspirations — diary entry	H2.1, H2.2, H2.3
13 (b)	10	Arts and entertainment — diary entry	H2.1, H2.2, H2.3